



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
Second Sunday in Ordinary
Time
January 15th 2023**



John the Baptist saw
Jesus coming toward him
and said, "Behold,
the Lamb of God,
who takes away the sin
of the world." JOHN 1:29

**SECOND
SUNDAY IN
ORDINARY
TIME**

JANUARY 15, 2023



**St. Mary Immaculate
Mass Schedule:**

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

OUR STRATEGIC GOAL

As a Church, we now move into Ordinary Time. "Ordinary" comes from the Latin root for "order," which is why we line the Sundays up on the calendar and count them—with "ordinal" numbers—one by one. The orderly way we proceed through the liturgical year reminds us that our faith offers a strategic goal for our lives: eternal happiness with God, who is love. Today's readings share stories of believers who order their daily activities toward the goal of sharing God's love. Isaiah embraces his role as God's servant and works to bring glory not only to Israel, but to the entire world. In a similar way, Saint Paul identifies himself as Christ's witness in the world and reminds the Corinthians of their life goal: "to be holy." The Gospel shows us John the Baptist, servant and witness, attentive to God's loving orders, the divine plan for salvation.

NUESTRO OBJETIVO ESTRATÉGICO

Como Iglesia, ahora entramos en el Tiempo Ordinario. "Ordinario" viene de la raíz latina de "orden", por eso alineamos los domingos en el calendario y los contamos -con números "ordinales"- uno a uno. La forma ordenada de proceder a lo largo del año litúrgico nos recuerda que nuestra fe ofrece un objetivo estratégico para nuestras vidas: la felicidad eterna con Dios, que es amor. Las lecturas de hoy comparten historias de creyentes que ordenan sus actividades diarias hacia el objetivo de compartir el amor de Dios. Isaías asume su papel de siervo de Dios y trabaja para dar gloria no sólo a Israel, sino al mundo entero. De forma similar, san Pablo se identifica como testigo de Cristo en el mundo y recuerda a los corintios el objetivo de su vida: "ser santos". El Evangelio nos muestra a Juan el Bautista, siervo y testigo, atento a las órdenes amorosas de Dios, al plan divino de salvación.

OUR FASCINATING FAITH

Calendars

Perhaps you noticed that this year we didn't celebrate the Baptism of the Lord on the Sunday after Epiphany (today), but instead on last Monday, the day after Epiphany. Why the shift? It all has to do with regional calendars. Within certain general boundaries, every national conference of bishops is able to set its own liturgical calendar according to how it is felt to benefit the people in that region most. So, for example, the Epiphany of the Lord is celebrated January 6 on the Church's universal calendar. But the bishops of the United States decided that, for the benefit of the faithful, it would be better for Epiphany to be celebrated on a Sunday every year. So here in the States we see Epiphany's date vary from January 2 to January 8. The biggest problem this presents is that the Baptism of the Lord, which is normally celebrated on the Sunday after the Epiphany, would push back the whole liturgical calendar by a week on the years when the Sunday celebration of the Epiphany falls on January 7 or 8, putting the U.S. out of sync with the rest of the Catholic world at least until Lent. To avoid that scenario, the U. S. bishops decreed that in those years the Baptism of the Lord would fall on the Monday after Epiphany, leaving the rest of the calendar intact.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

VISION

Some people see more in a walk around the block than others see in a trip around the world.

—Anonymous

GOD KNOWS BEST

God's creative wisdom was at its best when making humans. There are four holes in the head for information to go in, and only one for it to go out.

—Anonymous

NUESTRA FASCINANTE FE

Calendarios

Tal vez hayas notado que este año no celebramos el Bautismo del Señor el domingo después de Epifanía (hoy), sino el lunes pasado, el día después de Epifanía. ¿A qué se debe este cambio? Todo tiene que ver con los calendarios regionales. Dentro de ciertos límites generales, cada conferencia episcopal nacional puede establecer su propio calendario litúrgico según se considere que beneficia más a la gente de esa región. Así, por ejemplo, la Epifanía del Señor se celebra el 6 de enero en el calendario universal de la Iglesia. Pero los obispos de Estados Unidos decidieron que, en beneficio de los fieles, sería mejor que la Epifanía se celebrara en domingo cada año. Así que aquí en Estados Unidos la fecha de la Epifanía varía del 2 al 8 de enero. El mayor problema que esto presenta es que el Bautismo del Señor, que normalmente se celebra el domingo siguiente a la Epifanía, retrasaría todo el calendario litúrgico una semana en los años en que la celebración dominical de la Epifanía cae en el 7 o el 8 de enero, lo que haría que Estados Unidos no estuviera sincronizado con el resto del mundo católico al menos hasta la Cuaresma. Para evitar ese escenario, los obispos estadounidenses decretaron que en esos años el Bautismo del Señor cayera en el lunes siguiente a la Epifanía, dejando el resto del calendario intacto.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

VISIÓN

Hay personas que ven más cosas en un paseo por su vecindario que otras personas ven en un viaje alrededor del mundo.

—Anónimo

DIOS SABE MEJOR

La sabiduría creadora de Dios llegó a su apogeo cuando hizo a los seres humanos. En la cabeza hay cuatro orificios para el ingreso de información, y apenas uno para la salida.

—Anónimo

CATHOLIC PRAYER CORNER

Prayer to Begin the Day

Lord God, may everything we do
begin with your inspiration
and continue with your help,
so that all of our work today will bring us closer you.
Guide us in our work today,
that we may do it not for ourselves alone,
but for the common good of all.
We ask this in your name. Amen.

—Used with permission of Villanova University.

LA ESQUINA DE ORACIÓN CATÓLICA

Para Mantener la Presencia del Señor

Señor, Dios Todopoderoso,
que nos has hecho llegar al comienzo de este día;
sálvanos hoy con tu poder,
para que no caigamos en ningún pecado,
sino que nuestras palabras,
pensamientos y acciones
sigan el camino de tus mandamientos.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo,
en la unidad del Espíritu Santo,
por los siglos de los siglos. Amén.

Religious Education

We return to class every Tuesday for First Holy Communion and every Wednesday for Confirmation, from 5:30-6:30 pm.

Educacion Religiosa

Ya empezamos las clases de Primera Comunion cada martes y cada miercoles para la confirmacion de 5:30 a 6:30 pm..

Sunday Collection 01/08/2023

\$3,039.00

Thank You, Thank You!!!

St. Mary Immaculate Cementery plot. Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10'

For more information please call

Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate ¿Estás listo para lo inevitable! compre su espacio por solo \$465.00 5' x10' Lugar para sepultura

Para obtener más información, llame a:

Chapel of the lakes al (707) 994-5611

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

**Second Sunday in Ordinary Time
TREASURES FROM OUR TRADITION**

The symbols and actions of baptism evolved around the experience of adults dying to old patterns of life and rising from the waters of baptism as new creations. As for newborn babies, at first it was desired to wait until the following Easter, when they could be baptized, anointed with chrism, and given a taste of the Eucharist in association with adults. The Church was always willing to baptize adults in emergency situations outside the Easter timetable, and in time, since infancy itself was a life-threatening situation, the baptism of babies became commonplace. As with the "emergency" adult baptisms, it was required that parents bring the child, as soon as health was recovered, to the bishop for the full menu of sacraments. The very real fear of death for infants thus created a situation in which the three sacraments drifted apart from each other, and away from their original, adult celebration at Easter. Today, at last, we know a great deal about how our practices evolved. This knowledge is reshaping how we celebrate Easter, how we receive adult faith, and how we structure the faith journey of children.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**Segundo Domingo del Tiempo Ordinario
TRADICIONES DE NUESTRA FE**

Los retablos de metal son famosos en muchas partes de Latinoamérica. Estos pequeños retablos o laminitas contienen imágenes de Cristo, la Santísima Trinidad, María, los ángeles u otro santo/a pintados sobre lámina, madera u otro material para decorar los altares familiares de los hogares hispanos. Aunque los retablos no siempre siguen las normas del arte cristiano, los retablos latinoamericanos son bellos ejemplos de la mezcla de culturas amerindias, europeas y africanas. Pero no todos los retablos son pequeños. En muchas iglesias coloniales de Latinoamérica se encuentran retablos gigantescos hechos de mármol o madera, cubiertos de oro y joyas que recuerdan los grandes retablos europeos, pero con el color y folclor latinoamericano. Originalmente, los retablos europeos eran pequeños y móviles, de tal manera que se podían colocar sobre un altar para la celebración de la Misa. Cuando la Iglesia fue construyendo sus propios templos, los retablos empezaron a formar parte de la decoración de los santuarios y tomaron dimensiones impresionantes. Los retablos pequeños pasaron a los hogares de los fieles, quienes quieren tener a Cristo y sus santos como parte de su diario vivir.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

About Father Selva

Rev. M. S. Selva Raj is a missionary priest from the diocese of Kumbakanam, India. He has been helping Fr. Eliseo for the past 9 years, by providing pastoral coverage during his vacation. Fr. Selva Raj has served full time as an associate-Priest in the archdiocese of New York from 1992 to 1999 while did his doctorate and ever since has been serving part time in New York and Brooklyn diocese, besides traveling extensively with his Bishop across the US, coordinating mission appeals for his home diocese, in order to raise funds for the various missionary needs of his home diocese in India. We thank you for your generosity to his diocese last year in order to bring some relief during the pandemic. He will be with us till January 25th, we are happy to welcome him to our parish and thank you very much for helping him feel at home here in so many extraordinary, generous and cordial ways. May he take with him your great, warm and characteristic missionary support and appreciation. He could be contact at:

Rev. M. S. Selva Raj
Mission Director, Diocese of Kumbakonam
369 Broadway, Staten Island, N.Y- 10310. USA
Mobile # 347-506-7771
E-mail : firmsselva@hotmail.com



Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Ada McFauld.

Oraciones

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad. Oremos por todos. Martha Silva Medina, Familia Silva.

Mass Intentions

Saturday 14th 5:00 pm
Sunday 15th 10:30 am
Sunday 15th 12:00 pm

St. Peter's Mission

Sunday 15th 9:00 am + Marilyn Sommerfield and well-being of Ray Sommerfield.

**Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Febrero 2 de 2023
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's**

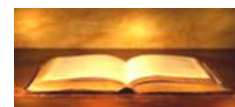


Matthew Plese
PRESIDENT
admin@catechismclass.com
www.catechismclass.com

"An Online Catholic School, Teaching The Modern World"

RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!



Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225



Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

